



Eiropadome

Briselē, 2018. gada 23. martā
(OR. en)

EUCO XT 20001/18

BXT 25
CO EUR 5
CONCL 2

PIEZĪME

Sūtītājs:	Padomes Ģenerālsēkretariāts
Saņēmējs:	delegācijas
Temats:	Eiropadome (50. pants) (2018. gada 23. martā) - nostādnes

Delegāciju ¹ vajadzībām šai piezīmei pievienotas nostādnes, ko Eiropadome (50. pants) pieņēma minētajā sanāksmē.

¹ Pēc paziņojuma saskaņā ar LES 50. pantu Eiropadomes loceklis no tās dalībvalsts, kura izstājas, nepiedalās nedz Eiropadomes pārrunās, nedz lēmumu pieņemšanā attiecībā uz šo valsti.

1. Eiropadome atzinīgi vērtē vienošanos, ko sarunu vedēji panākuši par izstāšanās līguma juridiskā teksta daļām, kuras attiecas uz pilsoņu tiesībām, finansiālo norēķinu, virkni citu ar izstāšanos saistīto jautājumu un pāreju. Eiropadome atgādina, ka joprojām ir jāvienojas par citiem jautājumiem un ka sarunas var virzīties uz priekšu tikai tad, ja pilnībā tiek ievērotas visas līdz šim uzņemtās saistības, un šajā sakarībā atzinīgi vērtē premjerministres Mejas (*May*) rakstiskās garantijas konkrēti attiecībā uz Īriju/Ziemeļīriju. Eiropadome aicina pastiprināt centienus neatrisinātajos izstāšanās jautājumos, kā arī jautājumus saistībā ar izstāšanās līguma teritoriālo piemērošanu, proti, attiecībā uz Gibraltāru, un atkārtoti apstiprina, ka – pirms vienošanās ir panākta visos jautājumos, tā nav panākta nevienā jautājumā.
2. Eiropadome atgādina un vēlreiz apstiprina 2017. gada 29. aprīļa un 15. decembra nostādnes, kuras joprojām ir pilnībā piemērojamas un kuru principi būs jāievēro turpmākajās attiecībās ar Apvienoto Karalisti. Eiropadome pieņem zināšanai Eiropas Parlamenta 2018. gada 14. marta rezolūciju par vadlīnijām ES un Apvienotās Karalistes turpmāko attiecību satvara veidošanai.
3. Eiropadome vēlreiz apliecina, ka Savienība ir apņēmības pilna panākt, lai partnerība ar Apvienoto Karalisti nākotnē būtu cik vien iespējams cieša. Šādai partnerībai būtu jāaptver tirdzniecības un ekonomiskā sadarbība, kā arī citas jomas, jo īpaši terorisma un starptautiskās noziedzības apkarošana, kā arī drošība, aizsardzība un ārpolitika.
4. Vienlaikus Eiropadomei ir jāņem vērā Apvienotās Karalistes atkārtoti paustās nostājas, kas ierobežo šādas turpmākas partnerības dziļumu. Atrāsšanās ārpus muitas savienības un vienotā tirgus neizbēgami izraisīs nesaskaņas tirdzniecības jomā. Atšķirsies ārējie tarifi un iekšējie noteikumi, kā arī nebūs kopīgu iestāžu un kopīgas tiesību sistēmas, tāpēc ES vienotā tirgus integritātes, kā arī Apvienotās Karalistes tirgus integritātes saglabāšanas nolūkā būs jāveic pārbaudes un kontroles. Diemžēl tas nelabvēlīgi iespaidos ekonomiku, jo īpaši Apvienotajā Karalistē.

5. Ņemot vērā šo kontekstu, Eiropadome nosaka šādas nostādnes, lai sāktu sarunas par vispārēju izpratni par turpmāko attiecību satvaru, kura tiks izklāstīta politiskā deklarācijā, ko pievienos izstāšanās līgumam, un uz kuru šajā līgumā atsauksies.
6. Turpmāk izklāstītā pieeja atspoguļo tiesību un pienākumu līmeni, kas atbilst Apvienotās Karalistes paziņotajām nostājām. Ja šīs nostājas mainīsies, Savienība būs gatava pārskatīt savu piedāvājumu saskaņā ar principiem, kas izklāstīti 2017. gada 29. aprīļa un 15. decembra nostādnēs, kā arī šajās nostādnēs.
7. Šādā sakarā Eiropadome vēlreiz atkārtο jo īpaši to, ka jebkāds nolīgums ar Apvienoto Karalisti būs jābalsta uz tiesību un pienākumu līdzsvaru un ka ar to būs jānodrošina vienlīdzīgi konkurences apstākļi. Valstij, kas nav Savienības dalībvalsts un kas nepilda tādus pašus pienākumus kā dalībvalsts, nevar būt tādas pašas tiesības un ieguvumi kā dalībvalstij.

Eiropadome atgādina, ka četras brīvības ir nedalāmas un ka nevar "nosmelt krējumu", izvēloties tādu dalību vienotajā tirgū, kuras pamatā ir individuāla pieeja katram sektoram, – tas apdraudētu vienotā tirgus integritāti un pienācīgu darbību.

Eiropadome vēlreiz atkārtο, ka Savienība sargās savu autonomiju attiecībā uz savu lēmumu pieņemšanu, kura izslēdz Apvienotās Karalistes kā trešās valsts dalību Savienības iestādēs un dalību lēmumu pieņemšanā Savienības struktūrās, birojos un aģentūrās. Tāpat pilnībā tiks ievērota Eiropas Savienības Tiesas loma.

8. Attiecībā uz ekonomisko attiecību pamatu Eiropadome apstiprina, ka tā ir gatava sākt strādāt pie līdzsvarota, vērīenīga un plaša brīvās tirdzniecības nolīguma (BTN), ciktāl pastāvēs pietiekamas garantijas, ka tiks nodrošināti vienlīdzīgi konkurences apstākļi. Šis nolīgums tiks pabeigts un noslēgts pēc tam, kad Apvienotā Karaliste vairs nebūs dalībvalsts. Tomēr šāds nolīgums nevar piedāvāt tādas pašas priekšrocības, kādas ir dalībvalstīm, un tas nevar būt līdzvērtīgs dalībai vienotajā tirgū vai tā daļās. Nolīgumā tiktu skarti šādi jautājumi:

- i) preču tirdzniecība – ar mērķi aptvert visas nozares un saglabāt nulles tarifus, un nenoteikt kvantitatīvus ierobežojumus, papildus ievērojot attiecīgus izcelsmes noteikumus.

BTN vispārējā kontekstā būtu jā saglabā esošā savstarpējā piekļuve zvejas ūdeņiem un resursiem;

- ii) pienācīga sadarbība muitas jomā, saglabājot pušu regulatīvo un jurisdikcijas autonomiju un ES muitas savienības integritāti;
- iii) noteikumi par tehniskajiem šķēršļiem tirdzniecībai (*TBT*) un par sanitārajiem un fitosanitārajiem pasākumiem (*SPS*);
- iv) brīvprātīgas regulatīvas sadarbības satvars;
- v) pakalpojumu tirdzniecība – ar mērķi atļaut piekļūt tirgum, lai sniegtu pakalpojumus saskaņā ar uzņēmējvalsts noteikumiem, tostarp tiem, kas attiecas uz pakalpojumu sniedzēju tiesībām veikt uzņēmējdarbību, ciktāl tas ir saderīgi ar faktu, ka Apvienotā Karaliste kļūs par trešo valsti un Savienībai un Apvienotai Karalistei vairs nebūs kopēja regulatīvā, uzraudzības, izpildes un tiesu iestāžu satvara;
- vi) piekļuve publiskā iepirkuma tirgiem, investīcijas un intelektuālā īpašuma tiesību, tostarp ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu, aizsardzība, un citas Savienībai nozīmīgas jomas.

- 9. Turpmākajā partnerībā būtu jāietver globāli problēmjaucājumi – jo īpaši tādās jomās kā klimata pārmaiņas un ilgtspējīga attīstība, kā arī pārrobežu piesārņojums – kur Savienībai un Apvienotajai Karalistei būtu jāturpina cieši sadarboties.

10. Turpmākajā partnerībā būtu jāietver vērienīgi noteikumi par fizisku personu pārvietošanos, kuru pamatā būtu pilnīgas savstarpības un dalībvalstu nediskriminācijas principi, un par saistītām jomām, piemēram, sociālā nodrošinājuma koordinēšanu un profesionālo kvalifikāciju atzīšanu. Šajā kontekstā varētu izskatīt iespējas īstenot tiesu iestāžu sadarbību laulības, vecāku atbildības un citos saistītos jautājumos, ņemot vērā, ka Apvienotā Karaliste būs trešā valsts ārpus Šengenas zonas un ka šādai sadarbībai būtu nepieciešamas stingras garantijas, kas ļauj nodrošināt pamattiesību pilnīgu ievērošanu.
11. Saistībā ar sociāli ekonomisko sadarbību varētu paredzēt šādus aspektus:
 - i) attiecībā uz transporta pakalpojumiem mērķim vajadzētu būt panākt, lai arī pēc Apvienotās Karalistes izstāšanās tiktu nodrošināta savienotība starp Apvienoto Karalisti un ES. To varētu panākt tostarp ar gaisa transporta nolīgumu apvienojumā ar aviācijas drošības un drošuma nolīgumiem, kā arī ar nolīgumiem par citiem transporta veidiem, vienlaikus šajās nozarēs, kurās valda liela konkurence, nodrošinot optimāli vienlīdzīgus konkurences apstākļus;
 - ii) attiecībā uz konkrētām Savienības programmām, piemēram, pētniecības un inovācijas jomā un izglītības un kultūras jomā, jebkādi Apvienotās Karalistes dalībai būtu jāpiemēro attiecīgi trešo valstu līdzdalībai paredzēti nosacījumi, kas tiks iekļauti attiecīgajās programmās.
12. Ņemot vērā Apvienotās Karalistes ģeogrāfisko tuvumu un ekonomisko saistību ar 27 ES dalībvalstīm, turpmākās attiecības būs savstarpēji apmierinošas tikai tad, ja tās ietvers stabilas garantijas vienlīdzīgu konkurences apstākļu nodrošināšanai. Mērķim vajadzētu būt – novērst negodīgas konkurences priekšrocības, ko Apvienotā Karaliste varētu iegūt, samazinot aizsardzības līmeņus, tostarp attiecībā uz konkurenci un valsts atbalstu, kā arī pasākumiem un praksi nodokļu, sociālajā, vides un regulatīvajā jomā. Šim nolūkam būs vajadzīgs nolīgumā paredzēto materiālo normu, kas saskaņotas ar ES un starptautiskajiem standartiem, atbilstīgu mehānismu, ar kuriem vietējā līmenī nodrošināt efektīvu īstenošanu, izpildes un strīdu izšķiršanas mehānismu, kā arī autonomu Savienības aizsardzības līdzekļu apvienojums, kurā visi komponenti ir samērīgi ar ES un Apvienotās Karalistes ekonomiskās saiknes dziļumu un plašumu.

Jebkādam turpmākam satvaram būtu jānodrošina finanšu stabilitāte Savienībā un jārespektē tās regulatīvais un uzraudzības režīms un standarti un to piemērošana.

13. Citās jomās, kuras nav saistītas ar tirdzniecības un ekonomisko sadarbību un attiecībā uz kurām Savienība jau ir norādījusi, ka ir gatava izveidot konkrētas partnerības, Eiropadome uzskata, ka:
 - i) svarīgam turpmāko ES un Apvienotās Karalistes attiecību elementam vajadzētu būt tiesībsardzības iestāžu un tiesu iestāžu sadarbībai krimināllietās, ņemot vērā ģeogrāfisko tuvumu un kopējos draudus, ar kuriem saskaras Savienība un Apvienotā Karaliste, un ievērojot to, ka Apvienotā Karaliste būs trešā valsts ārpus Šengenas zonas. Turpmākajai partnerībai būtu jāaptver efektīva informācijas apmaiņa, atbalsts operatīvajai sadarbībai starp tiesībsardzības iestādēm un tiesu iestāžu sadarbība krimināllietās. Būs jāizstrādā stingri drošības pasākumi, ar kuriem nodrošina pamattiesību pilnīgu ievērošanu un efektīvus izpildes un strīdu izšķiršanas mehānismus;
 - ii) ņemot vērā mūsu kopīgās vērtības un problēmjaudājumus, būtu vajadzīga cieša ES un Apvienotās Karalistes sadarbība tādās jomās kā ārpolitika, drošības un aizsardzības politika. Turpmākajā partnerībā būtu jārespektē Savienības lēmumu pieņemšanas autonomija, ņemot vērā, ka Apvienotā Karaliste būs trešā valsts, un jāparedz atbilstīgi dialogu, konsultāciju, koordinēšanas, informācijas apmaiņas un sadarbības mehānismi. Šādas sadarbības satvarā īstenotas informācijas apmaiņas priekšnoteikums būtu informācijas drošības nolīguma noslēgšana.
14. Ņemot vērā to, cik svarīgas vairākos turpmāko attiecību komponentos būs datu plūsmas, šajās attiecībās būtu jāietver noteikumi par datiem. Attiecībā uz personas datiem aizsardzība būtu jāreglamentē ar Savienības noteikumiem par atbilstību, lai nodrošinātu aizsardzības līmeni, kas būtībā būtu līdzvērtīgs Savienības paredzētajam aizsardzības līmenim.

15. Mūsu turpmāko attiecību ar Apvienoto Karalisti pārvaldībā būs jāpievēršas tādiem jautājumiem kā vadība un uzraudzība, strīdu izšķiršana un izpilde, tostarp sankcijas un savstarpēju pretpasākumu mehānismi. Veidojot mūsu turpmāko attiecību vispārējo pārvaldību, būs jāņem vērā:
- i) turpmāko attiecību saturs un dziļums;
 - ii) nepieciešamība nodrošināt efektivitāti un juridisko noteiktību;
 - iii) ES tiesiskās kārtības autonomijas prasības, tostarp Eiropas Savienības Tiesas loma, jo īpaši, kā tās ir izstrādātas judikatūrā.
16. Eiropadome ar Padomes atbalstu turpinās cieši sekot sarunām visos to aspektos un jūnija sanāsmē atgriezīsies jo īpaši pie vēl neatrisinātajiem izstāšanās jautājumiem un pie jautājuma par turpmāko attiecību satvaru. Tikmēr Eiropadome aicina Komisiju, Savienības Augsto pārstāvi ārlietās un drošības politikas jautājumos un dalībvalstis turpināt darbu, lai visos līmeņos sagatavotos Apvienotās Karalistes izstāšanās sekām, ņemot vērā visus iespējamus iznākumus.